

# BEASAIN FESTIVO

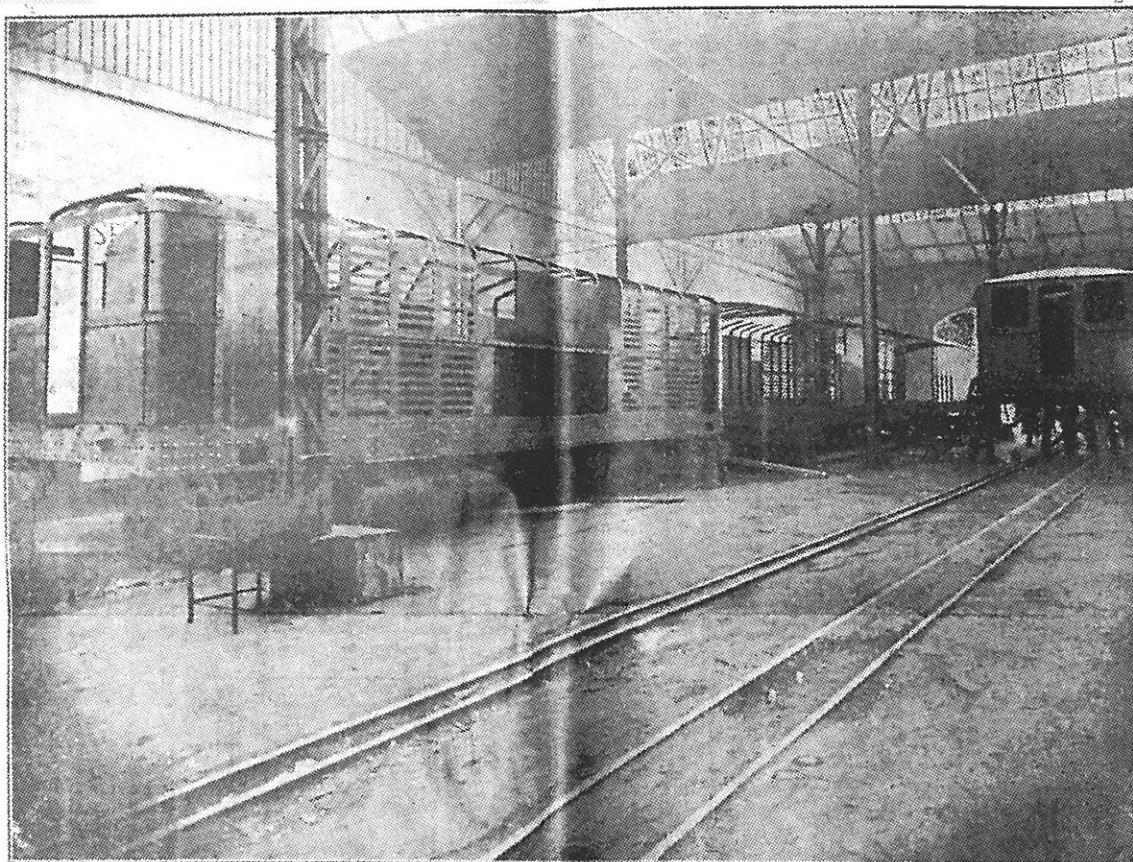
REDACCION Y ADMINISTRACION  
ESTACION, 7 - Telefono, 62

10 CÉNTIMOS

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

## COMPañÍA AUXILIAR DE FERROCARRILES

FABRICA DE COCHES, TRANVÍAS, LOCOMOTORAS ELÉCTRICAS Y VAGONES



Grupo de Locomotoras Eléctricas de 1600 HP de fuerza que se están construyendo en la Fábrica de Beasain

Considerando un deber de buen Beasaindara el estar al tanto de cuanto pueda acontecer a todas las fuentes de riqueza que contribuyen a la de nuestro querido pueblo, hemos preguntado en la fábrica de locomotoras eléctricas, coches y tranvías de nuestro pueblo si era cierto que habían sido adjudicados los vagones que salieran a concurso últimamente así como también si era cierto el que la C. A. F. había tomado parte en un concurso importantísimo de locomotoras eléctricas y automotrices para la Compañía del Norte.

Aun cuando por las múltiples ocupaciones del Director no hemos podido verle, nos hemos informado de que tan cierto es lo uno como lo otro y ello nos ha producido la grata impresión que esperamos han de producir noticias tan alegóricas para nuestro pueblo como es esta.

En efecto ya tiene la « FÁBRICA DE BEASAIN » que es el nombre con que se la conoce no solo en toda España sino en todo el mundo, un buen lote de vagones con el que ha de aumentar su ya elevado prestigio.

Además nos hemos informado de muy buena tinta que el Director ha presentado oferta para la construcción de locomotoras eléctricas y automotrices eléctricos para la Compañía del Norte solicitado para ello por diferentes casas extranjeras que sabemos también de muy buena tinta consideran a Beasain como la primera fábrica de España en esa clase de trabajos. Tan es así, que el Director de una de las fábricas más importantes del mundo cual es la « AMERICAN-CAR » dijo al Director de la Fábrica de Beasain después de recorridos los

talleres « No tienen Vds. nada que aprender de nosotros »

No nos mueve a escribir esto otra cosa, que el amor a Beasain y a Guipúzcoa.

No hemos recibido ni esperamos recibir otra clase de deferencias que aquellas con que a todo el mundo que sabe apreciarlas, distingue la Dirección de la C. A. F., a quien deseamos tenga una vida próspera para aumentar las no pocas riquezas de nuestro querido pueblo.

La Redacción

### BAR DE JUAN GONZALEZ

Se sirven comidas y bebidas

Especialidad en vinos y licores de las mejores marcas

Calle nueva, 3 BEASAIN (Guipúzcoa)

FARMACIA, DROGUERÍA  
Y PERFUMERÍA

V.<sup>da</sup> de Sagarminaga

TELÉFONO, 85

BEASAIN

# LAS GOLONDRINAS

Como todos los años, este pájaro muy común en nuestra zona desde el principio de la primavera hasta fines de verano, que emigra de los países templados, le tenemos en nuestra compañía.

La golondrina ha sido objeto de estudio en el arte Militar por las ventajas que ofrece sobre la paloma para llevar mensajes a gran distancia, puesto que vuela mucho más alta que aquella y a mayor velocidad (125 km. por hora, en vez de 80), es más inteligente y más fiel, y su educación más segura y rápida. Algunos objetan que la golondrina es un ave domesticada, que no tolera los grandes fríos y que es muy difícil de domesticar. Lo cierto es, que de los Romanos se dice que, estando sitiadas en las ciudades, se servían de las golondrinas para comunicar con el exterior.

**TALLER DE HOJALATERIA Y PINTURA DE MIGUEL AYESTARAN BEASAIN**

La golondrina común es frecuentemente confundida con el avión o golondrina de las ventanillas, pero ambas aves difieren mucho, no solo en aspecto, sino en costumbres. La verdadera golondrina no vive nunca en las poblaciones, sino en las casas de campo y en los pueblos y no hace su nido en las ventanas y balcones, sino en el interior de las casas, junto a las techos, bajo los cobertizos o en la campana de las grandes chimeneas de campo. Excepcionalmente, anida también en las bóvedas de las cuevas. El nido está hecho de pegotitos de barro, y casi siempre abierto por arriba, hallándose interiormente formado de hierbas, musgos y plumas.

**ALMACEN DE MUEBLES DE TODA CLASE COMPRA DIRECTA EN LAS GRANDES CASAS DE VITORIA Melchor García BEASAIN**

Generalmente, cada pareja anida en el mismo sitio durante varios años seguidos, haciendo de ordinario dos cuclillas, la primera el mes de mayo. Cada puesta es de tres a cinco huevos, blancos con pintas pardas, grises o verdosas y la incubación dura quince o diez y seis días. Los pollitos están revestidos de un plumón gris y tienen el interior de la boca amarillo de limón. Sus padres les dan de comer casi incesantemente. La golondrina caza volando, alimentándose principalmente de dípteros, mariposas etc. Su vuelo es rápido y elegante sin interrumpirlo, se burla en los cielos y volutas, sacudiéndose el agua de las plumas mientras se eleva en el aire. Pasa en Europa, el Norte de África y Asia Occidental los meses de calor, llegando a nuestro clima desde Abril a Junio y marchándose en dirección Sur

**VICTOR VILLAR PINTOR-DECORADOR CARROCERIAS REPRESENTANTE DE LA CASA URROZOLA DE SAN SEBASTIAN EN PAPELES PINTADOS**

Calle de la Estación 14 BEASAIN

a fines de verano. Algunas semanas antes de emigrar, se ve a las golondrinas reunirse en gran número en las ramas de los árboles y

en los lúlos del telégrafo y teléfono. Invernán en el África tropical y Austral llegando tanto mas al S. cuanto mas al N. de Europa pasaron el verano. La golondrina es la más popular de las aves emigratorias, y, como anunciadora del buen tiempo, goza en todas partes del cariño del vulgo. Los poetas le han dedicado inspirados versos, y en la tradición representa siempre un papel simpático. El cantar español dice:

En el monte Calvario las golondrinas le quitaron a Cristo las cinco espigas.

En el Piemonte llaman a las golondrinas pollitos del Señor y en algunas partes de Alemania, pájaros de la Virgen. Hay otras variedades de golondrinas, de las que solamente algunos solos ejemplares llegan a nuestras costas de Levante de golondrina roja, distinguiéndose de la común por carecer de banda negra en la pechuga y tener la nuca y la rabadilla rojizas. Anida en los acantilados y en las paredes de las casas, haciendo su nido en forma de retorta, con tubo lateral de entrada.

Descriptas las características más importantes de las dos clases de golondrinas que anidan en nuestra nación, dejo de hacerlo de otras variedades por no hacer pesado su lectura, ya que no son conocidas en esta región.

## Ecos del C. R. BEASAIN F. C.

Dejar de hablar en nuestro periódico Beasain Festivo de la simpática primera entidad deportiva hoy también recreativa C. R. Beasain F. C. se podría considerar como un ultraje por el fin de este periódico cuyo objeto es recoger los ecos de las cosas de la villa beasainarra.

Trazaremos pues algunas líneas siquiera sea para que escuetamente se sepa el curso de la simpática Sociedad Casino Recreativo Beasain F. C.

# PABLO GARCÍA SASTRE

SE CONFECCIONA TODA CLASE DE PRENDAS PARA SEÑORA Y CABALLERO

Calle Nueva (Casa Casino)

BEASAIN

te, lo consiguió de una forma tan airosa que tal vez pasará del límite de sus creencias, y demostrando una superioridad manifiesta de juego a sus rivales Santa Ana, Goyerrí, Zumárraga salió campeón de dicho distrito con gran facilidad.

Debido a este galardón el equipo local le ha correspondido luchar en eliminatorias que precisamente en los momentos actuales se van desarrollando y en las que su clasificación no van tan mal. El domingo de nuestras fiestas de San Martín o sea el 16 del corriente ha de verse en el campo de Sempere con el C. D. Logroño en una de esas eliminatorias. El equipo local tiene grandes deseos de escalar de categoría y sus empeños son de figurar en la serie B como merecen su juego y su habilidad futbolística.

El C. R. Beasain F. C. que tiene puestas todos sus miras en que al pueblo se le otorguen los debidos atractivos, bien con los partidos de foot-ball, veladas y otras manifestaciones, este año por nuestras fiestas patronales han tenido la feliz idea de la celebración de una gran carrera ciclista como es la anunciada, y después de recibir el concurso laudable del Ilustre Ayuntamiento, ha dispuesto su organización y se celebrará mañana domingo a las 8 y media con la participación de los ases del pedal y adjudicándose soberbios premios.

Siendo tan meritorios y necesarios a la villa los esfuerzos del C. R. Beasain F. C. que procura el esparcimiento y cuanto significa atractivo, en estas cosas las cosas le alentamos en su labor, y deseamos a los directivos el mayor acierto, y cuya directiva actual es la siguiente:



EQUIPO DEL C. D. LOGROÑO

- Presidente: Don Marcos Arrillaga
- Vice-Pte. » Doroteo Aguirre
- Tesorero » José Mendía
- Secretario » Aquilino Rodríguez
- Vice-Srlo. » Teodomiro González
- Vocales » Ernesto Poignon.
- » » Demetrio Juanes
- » » Felipe Villaluenga
- » » Angel Serrano
- » » Florencio Arguñano

### Comisión Deportiva

- Presidente Don Ernesto Poignon
- Vocales » Demetrio Juanes
- » » Teodomiro González
- » » Felipe Villaluenga
- » » Angel Serrano
- » » Florencio Arguñano.

### EL CLUB DEPORTIVO LOGROÑO Y EL BEASAIN F. C. C. R.

En las eliminatorias del campeonato que lleva el equipo del Beasain F. C. el domingo de nuestras grandiosas fiestas de San Martín de Loinaz a las 4 y cuarto de la tarde, en Sempere, se las verá con el Club Deportivo de Logroño.

El partido ofrece un interés grandísimo por el entusiasmo que han de poner los dos equipos en el encuentro, en el que sin duda se verán jugadas magníficas.

Como fiestas de Beasain y por darse unas horas antes la gran carrera II Prueba Loinaz, la concurrencia que se espera en Sempere será de lo más nutrido, como no es para menos partido tan cumbre como promete serlo entre el Club Logroñés y el Beasain F. C.

En las GAUNAS campo del Club de la capital riojana, el equipo del Beasain sufrió una derrota, hija de su desacierto en el juego y de una tarde adversa. Creen los componentes del simpático equipo del Beasain, que conteniendo en la forma que a veces ellos saben hacerlo pueden vencer al Deportivo Logroñés y que para ello consumarán los mejores esfuerzos en el partido de referencia.

Al C. D. Logroño que merece el mayor de los respetos, es al que se le considera como gallito de estas eliminatorias por su gran equipo, siendo de esperar que en el partido del domingo querrán desarrollar su buen juego, toda vez que de sobra conocen al temeroso enemigo que tienen, el Beasain F. C.

El equipo beasainarra recordamos que el año pasado por fiestas en un debut estupendo por juego y por méritos derrotó a un Pasayako Lagun Ederrak, completo, y a él que parece que en esos días de gala quieren dar rienda suelta a sus mejores habilidades balompédicas lo que esperamos harán el domingo frente al C. D. Logroño, para sí consiguen batirle.

Los precios ventajosos que para este partido se ofrecen, el grandísimo atractivo que significan nuestras fiestas patronales con la magna carrera, creemos suficientes alientes para que el domingo en Sempere sea un público numerosísimo el que presencie la lucha de riojanos y guipuzcoanos.

## LA GRAN CARRERA CICLISTA II PRUEBA LOINAZ

Este año una de las notas más salientes del programa de fiestas de San Martín de Loinaz es la carrera ciclista II Prueba Loinaz que el C. R. Beasain F. C. en cooperación con el Ilustre Ayuntamiento ha organizado para el día 16 a las ocho y media de la mañana, con un recorrido de 90 kilómetros, que será saliendo del domicilio social del Club organizador situado por Ormaiztegui, Zumárraga, Villareal, Azcoitia, Azpeitia, viraje por Mandaviva Urrestilla, Nuarbe, Machinventa, Beasain, Isondo, Legorreta, Alegría, Tolosa, viraje al punto de partida.

En esta carrera participarán los mejores corredores guipuzcoanos, vizcaínos, alaveses y navarros. Ha significado un atractivo grandísimo para la misma, que participen los ases Montero, Gutiérrez, Barnetabena, Ayastuy Aguirre, etc. etc.

Los premios son numerosísimos y valiosos. Los principales son: Una copa del Ilustre Ayuntamiento para el Club que clasifique mejor tres corredores. Una copa de S. M. La Reina para el Club que clasifique mejor cinco corredores. Una copa del Excmo. Sr. D. Valentín Ruiz Senen. Una bicicleta de la acreditada casa G. A. C. de los Sres. Gárate, Anitua y Cia. de Elbar.—Premios de 200, 150 y 100 pesetas para los primeros corredores y otra infinidad de los comercios y distintas personas físicas.

Esta prueba promete resultar de lo más interesante y que sin duda atraerá a un gentío inmenso, por lo que hacemos sinceros votos y deseamos a la prueba un éxito completo.

## ESTABLECIMIENTO DE BEBIDAS

DE **JUAN OLAVE**

BEASAIN (Guipúzcoa)

# Glorias Españolas

Un artículo para el Beasain Festivo se me pide, y, a ser posible, que trate sobre algo de actualidad; algo que preocupe, algo que, aun en medio de las fiestas; de esos días en el que se cumple el tercero de los mandamientos de la Ley de Dios, y se cae incontinenti en el quinto de los pecados capitales, sea tratado y discutido o «sobre mesa» entre las livaciones del café y del coñac, envueltos en densa nube aromatizada por sendos cigarros que al quemarse recuerdan su procedencia, y como desaparecieron antiguas colonias de nuestro poderío, o en el paseo lento y reposado, que ayuda a los movimientos peristálticos a desvanecer los horrores de peregrina digestión.

En estos días, y sobre todo en los momentos a que aludimos, o se hable de cosas triviales, valadies, que a nadie interesan, comentando con los familiares forasteros las «cosas del pueblo», o bien, nos remontamos a cosas grandes, que sin ser del pueblo,

(mas allá). España despierta, y sus heroicos hijos, la brindan de nuevo su vida su juventud, su valor, su ciencia, para que el mundo todo puede apreciar que nuestra Arma aérea responde al valor de su personal, cual le goza universalmente el Ejército español.

Las etapas recorridas por esas gloriosas águilas conquistadoras del infinito, demuestran el valor; mas para llegar a esto, para conseguirlo, han dedicado horas y mas horas al estudio, su preparación es reflejo fiel del mas alto grado de voluntad.

Entremos en su cuarto de estudio y encontraremos una gran mesa de dibujo y sobre ella y por las paredes, cartas mercantes, cartas gnomónicas, tablas náuticas, un sextante, un derivómetro, reglas de cálculo para determinar alturas astronómicas, libros, folletos descriptivos de aparatos de a bordo noticias de instrucciones dadas a las compañías de telegrafía sin hilos de gran parte del mundo; gráfi-

ACCESORIOS

PARA AUTOMÓVILES

## EUSEBIO ERAUSQUIN

BEASAIN (Guipúzcoa)

Reparación de automóviles y diversos

Economía de trabajos  
en relación con su perfección y seguridadTaller mecánico con elementos modernos para toda clase  
de trabajos de torno, fresa, taladro, etc. etc.

Construcción de trilladoras para granos

LUBRIFICANTES

TELÉFONO 61

le pertenecen; sin ser nuestras, nos afectan; sin intervenir en ellas, nos corresponden... Sobre algo de esto que constituyan la esencia de la vida nacional, sobre algo que es ley de resultantes de raza, sobre algo propio que dan las características de nuestro pueblo, España, la Patria, he de hablar; porque hablar de ella, de sus hijos, de nuestros hermanos, y relatar sus hazañas, sus hechos gloriosos, geniales y heroicos, que fueron, son y serán asombro del mundo; es tema siempre de actualidad que enardece el amor patrio y se sigue con entusiasmo por todos los que tienen a honra haber nacido español.

La brillante historia de nuestra Patria cuenta con un folio más; glorioso cual todos los suyos forma la «GRAN EPOPEYA».

Don Ramón Franco, don Julio Ruiz de Alda, don Juan Manuel Durán y Pablo Rada, son los héroes cuyos nombres grabados están ya para siempre en las paginas de oro de nuestra Historia. Jóvenes todos, llenos de entusiasmo y patriotismo, sienten en sus venas el fuego de la raza, su mirada se fija en el infinito y tras larga contemplación, brotan de sus labios dos palabras Plus-Ultra

cos de la situación de los barcos que navegan por el Atlántico en los meses de enero y febrero, con expresión de los días y situación en que se encontrarán por días, durante su viaje; nota médica de la cantidad de alimentos que con menos peso y volumen pueden llevarse a bordo para resistir la llegada de un auxilio exterior en caso imprevisto de avería, accidente o extraño; preceptos higiénicos a seguir en tales casos, lista de material de repuesto de todas clases, descripción y planos de la estación radiotelegráficas del avión para su manejo y empleo en vuelo, y como estación de socorro en caso de amaraje forzoso; estudio completo del radiogoniómetro del hidroavión con sus correspondientes esquemas de funcionamiento y montaje; relación de las estaciones radiotelegráficas costeras que han de servir de radiofaros... y todo en fin, cuanto la ciencia puede poner actualmente al servicio de una empresa de esta magnitud.

El día 16 de enero se hacían pruebas con el hidroavión Plus-Ultra en la base de hidros de Mar Chica en Melilla.

Riete, Ramón, que se oye muy bien

## José Guridi

CONTRATISTA DE OBRAS

Almacenes de material  
de construcción

BEASAIN - Teléfono 40

cuenta el comandante Perez Seoane, que le gritó Alda a Franco, dejando los teléfonos del radiogoniómetro. Y la exclamación era lógica y natural. El radiogoniómetro es algo esencial, esencialísimo para el viaje, y hasta el momento de las pruebas era una incógnita. ¿Funcionaría? ¿No funcionaría?

Esta era la duda. Por eso la alegría de Alda, al convencerse del buen funcionamiento del aparato era lógica.

El día 19 a primera hora de la mañana salieron de Mar Chica los aviadores Franco y Alda. Estalló el entusiasmo al elevarse el Plus Ultra, en el que tomaron asiento Franco, Alda, el periodista Herrero, el fotógrafo Alonso, el comandante jefe de los servicios de radio de aviación Sr. Perez Seoane, el comandante jefe de la tercera bandera del Tercio Sr. Escanez y el mecánico Rada.

A las once de la mañana apareció en el horizonte, por encima del pueblo Palos de Moguer, una escuadrilla de 15 aeroplanos, que estuvieron haciendo vuelos hasta la una, que iniciaron el regreso a Melilla. Cuando se retiraba la escuadrilla apareció el hidroplano tripulado por el comandante Franco seguido de otro que lo acompañaba.

La ciudad de Huelva, estaba engalanada y ofrecía el aspecto de un día de fiesta. Y fiesta era y solemne, para Huelva, esta fecha. Así lo entendió la ciudad que agasajó a los aviadores en todos los momentos, durante los días 19, 20 y 21.

En el salón de actos del Monasterio de la Rábida se celebró con toda solemnidad el día 21 por la mañana, el acto de entregar al comandante Franco, la copa de oro que la Sociedad Colombina ofrece al presidente de la República Argentina. Después se inauguró el nuevo álbum de la Sociedad Colombina. La primera plana se reservó para que la firmara S. M. el Rey.

El comandante Franco escribió: *Gran emoción nos embarga al recibir el honor de ser portadores del saludo que esta histórica región envía al pueblo de la Argentina. Esta región que una vez puso cuantos medios pudo a disposición de un navegante para que descubriera un mundo, de nuevo da alas y le a unos aviadores, para que en Palos abran ruta aérea de España, de Europa a la Argentina, a América.*

La copa de la Sociedad Colombina lleva grabados un avión y una carabela y una inscripción que dice:

*Al primer Magistrado de la República Argentina la Sociedad Colombina de la Rábida, en el vuelo Palos-Buenos Aires y fecha del raid.*

Día 22 de enero de 1926. Fecha gloriosa para España, inmortal, como aquella del 3 de agosto de 1492, cuando Cristóbal Colón, Martín Alonso Pinzón y Vicente Yañez Pinzón llevaban las anclas de sus naves en este

mismo puerto de Palos y atravesando la barra de Salties ponían proa al Sur. Hoy van a surcar la inmensidad del espacio Franco, Ruiz de Alda, Durán y Rada...

Héroes como aquellos, plétóricos de anhelos indomables, de ensueños de grandeza, de ansias infinitas; como aquellos grandes, como aquellos fuertes, españoles como aquellos...

El gentío que velaba el hidroavión, vio llegar al amanecer el día solemne, una inmensa multitud que se congregaba en la Rábida, en el puerto y en la Punta del Cedo. Era el alma de la Patria que despedía a los caballeros del ideal.

Confesaron y comulgaron, y al comandante Franco se le impuso la medalla de la Virgen de Loreto, patrona de la Aviación.

Al aparecer en el muelle Franco seguido de Alda, Durán y Rada, las almas se estremecieron, los corazones tuvieron un latir loco, que se exteriorizó en un aplauso clamoroso inmenso y solemne.

El mecánico Rada saltó al Plus-Ultra el primero, se vistió el traje de faena y quitó las fundas a las hélices y motores.

A las 8 menos diez se elevaba el Plus-Ultra e inmediatamente el W 1.

El instante fué de emoción indescriptible. Los aplausos subían en oleadas hasta el azul firmamento, quieto y claro, mientras los aviones después de evolucionar sobre la Rábida pasando muy cerca del monumento a Colón, enfrentaban la barra y tomaban rumbo al Sur...

Poco antes de salir el Plus-Ultra, la estación radio de campaña dirigida por el Sr. Perez Seoane, mandó callar a todas las estaciones, y en el instante mismo de elevarse el aparato, dicha estación lanzó al espacio la siguiente noticia: *¡Ha salido el Plus-Ultra!*

La de Granada contestó con el enterado; y la de Aranjuez la transmitió, divulgándola por el Mundo; Cádiz dijo que era la hora de atender con preferencia al hidroavión. Escuchó largo rato la radio de campaña sin oír ninguna estación. A poco se oyó al Plus-Ultra con 600 m/ diciendo:

*Vamos muy bien Son las 9 menos diez y estamos a más de 100 kilómetros.*

El resto del raid, fué la coronación del triunfo; y en verdad, que a nadie como a nosotros podía corresponder la gloria de esta arriesgada travesía!

Al final de este folio glorioso escrito por nuestros aviadores, se ven las mismas dos palabras que le encabezan, «PLUS-ULTRA» y es que los nombres de Estévez, Gallarza y Loriga en el vuelo Madrid-Manila, son la apoteosis de la GRAN EPOPEYA actual... ¡Gloria a España!

L. Aguado

Director de las Graduadas de Beasain

(1) Artículo inspirado en «Prensa Moderna»

Fonda y Restaurant

DE

PACO

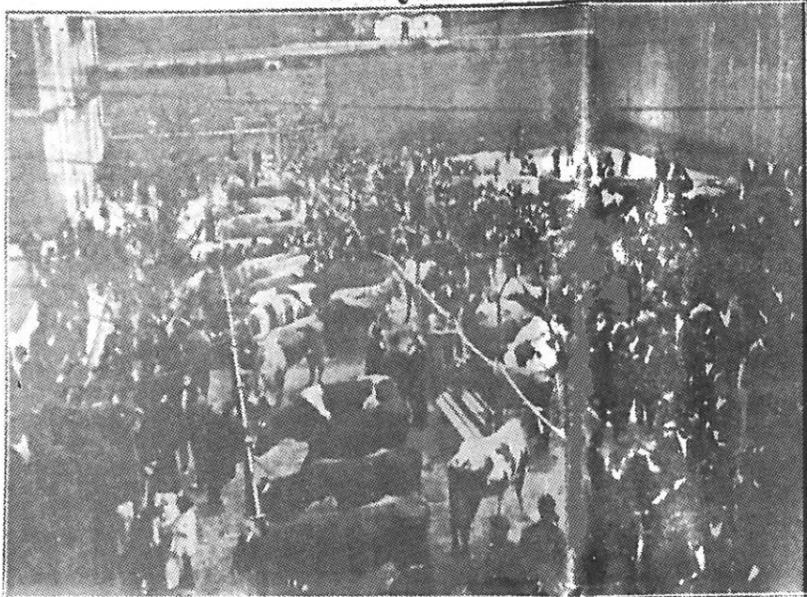
Mayor, 17

BEASAIN

# LA IMPLANTACION DEL MERCADO SEMANAL DE BEASAIN

La novedad que tenemos implantada este año en nuestra villa es el *Mercado Semanal*. Y decimos novedad, puesto que hasta ahora en Beasain no se ha celebrado mercado semanal, como actualmente se celebra los martes.

sultado inimaginable. Desde luego se contaba con que la Feria por el interés que palpitaba resultara de buen principio, pero nunca de un presagio tan encantador y de esperanzas tan alagüeñas. Como es corriente en esta clase de implantaciones,



UN ASPECTO DE LA FERIA DE GANADO

Efectivamente, tenía necesidad Beasain de contar con un mercado, que por su desarrollo perfecto fuese una de las pautas de progresión de nuestro comercio, una fuente de riqueza de nuestro erario y en suma una facilidad grandísima para el vecindario.

Cuando surgió la idea de la implantación de la *Feria Semanal* en nuestra villa, pronto vino a nuestra mente la suposición de que su resultado sería realmente espléndido, toda vez que la importancia en sí de nuestra villa era suficiente para que el mismo tuviera una vida regularmente sólida.

La gente «kashera» de Beasain, los ganaderos y el mismo vecindario acudía con las consiguientes molestias a surtirse a otras partes de lo que carecía en casa, para obtener sus aprovisionamientos con la mayor economía, y otros por vender sus productos y ganados.

Claro está que de alguno había de partir la estúpida idea de la verificación de la *Feria Semanal* en Beasain, y esto sucedió, como debía sucederle, ya que para obtener las facilidades que un mercado en sí otorga tanto al que va a comprar como a vender, habían de desplazarse fuera, y además con las cargas que ello les ocasionaba que en cierta cuantía representaba para ellos un gravamen.

Fermóse la comisión que había de ejercer los trámites para la implantación del *Mercado Semanal*, se verificaron diferentes reuniones, y todo el pueblo como era natural se sumó al propósito con un interés laudable. Debido a la necesidad tan perentoria como se consideraba la de contar en Beasain con una Feria digna y económica.

Se hizo la debida propaganda y como también a los moradores de los pueblos vecinos convenía el que en Beasain se celebrara la Feria, todo fué motivo para que en poco tiempo se llevaran a cabo los trámites y se hiciera la inauguración.

El día dos de Febrero del corriente año, fecha en extremo memorable, por el hervidero de gentes que por nuestro pueblo desfilaron aquel día, se abrió a nuestro Mercado con un re-

hubo de sostenerse una lucha fenomenal, porque se perjudicaba a terceros intereses, pero sin embargo, fundada una cosa con bases sólidas, con fundamentos arraigados y nobles, había de salir adelante y salió y hoy día el *Mercado Semanal* de Beasain celébrase con auge y con satisfactorios resultados.

¿Qué vamos a decir de esta novedad? Tantísimos años como hemos visto que nuestro pueblo, entero por decirlo, se descolgaba a otros puntos para realizar sus asuntos de mercado, la primera ventaja que surge y se despuenta de las muchas que se derivan, es el beneficio que con ello el vecindario consigue. Y como quiera que unas cosas están eslabonadas con otras y para todas llega el beneficio, resulta que los martes con el mercado con lo concurrido que suele estar, los comercios, las casas de comidas, las tabernas, etc. etc. están en constante movimiento y la villa que anteriormente en ese día se encontraba pacífica y como sumida en sueño, hoy vemos agitada en los aires del negocio, en la atmósfera comercial.

Verdaderamente son palpables y evidentes los beneficios que el Mercado engendra, aun en sus principios y además de constituir una fuente de riqueza para el erario, resulta ser un medio de progresividad de la población que al amparo del mismo, se dispone a quijotear sus intereses, los unos para establecer un comercio, los otros para abrir un café, los demás para construir unas casas, etc. etc.

Y al ver nuestro Ayuntamiento que el Mercado Semanal se resurge en principios cada vez más escalados al grado del éxito, no es para menos que se preocupe hondamente del ferial, invierta el capital necesario, y dedique a ello su mayor actividad, a fin de que nuestro Mercado que ha nacido dando frutos, por la disposición y estrategia de la villa que desde el primer momento se ha prestado cómodamente para la realización de la Feria, siga en creciendo, camine por la solidez y llegue a luengos años de vida. A este respecto abraja nuestro Ayuntamiento diferentes proyectos que próximamente serán llevados a la práctica, para que la Feria se vaya

desarrollando con comodidad absoluta aun dentro de la acción de los tiempos de las diferentes estaciones del año.

Cierto es que con dormirse en las pajas nada se consigue, ni con establecer proyectos, utópicos.

Nuestra villa ya cuenta pues con un medio mas de desarrollo. A que sea cada vez más floreciente, es a lo que deben tender nuestros esfuerzos.

Juan García.

## Programa

de las fiestas que el Ilustre Ayuntamiento de esta villa de Beasain ha organizado en honor de San Marín de Loinaz, hijo y pufrono de la misma para los días 15, 16, 17 y 18 de Mayo de 1926

DIA 15. SÁBADO

A las ocho de la mañana

**Procesión a la Ermita de la Virgen de Loinaz**

A las tres de la tarde.—Reparto de raciones a las familias pobres.

A las siete de la tarde.—Kale-jira. A continuación, la Banda Municipal ejecutará varios bailables hasta las diez de la noche.

DIA 16. DOMINGO

A las ocho y media de la mañana

**GRAN CARRERA CICLISTA**

en un recorrido aproximado de 90 kilómetros, en la que tomarán parte los «ases» nacionales, adjudicándose valiosos premios.

A las diez de la mañana.—MISA MAYOR, a la que asistirá el Ayuntamiento en Corporación.

A las once y media

**CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL**

A las cuatro de la tarde.—Llegada de la **BANDA MILITAR** del Regimiento de Sicilia, a la que saldrá a recibir la Banda Municipal y comisión del Ayuntamiento. A continuación las dos Bandas alternando ejecutarán hasta las ocho y media de la noche.

A las cuatro y media de la tarde

**Gran Partido de Fútbol de Campeonato**

entre el

**“C. D. LOGROÑO”**

y el

**“BEASAIN F. C.”**

De nueve y media a doce y media.—Amenizará la laureada Banda Militar, quemándose en los intermedios una vistosa colección de

**FUEGOS ARTIFICIALES**

del pirotécnico Sr. Rodríguez de San Sebastián.

A las doce y media.—Gran Kale-jira por la Banda militar.

DIA 17. LUNES

A las siete de la mañana.—Diana por las dos Bandas.

A las ocho

**SOLEMNE PROCESIÓN A LA BASÍLICA DE LOINAZ**

en la que se celebrará una grandiosa función religiosa, predicando un elocuente orador sagrado, asistiendo a dicho acto el Ayuntamiento en Corporación.

A las doce y media

**CONCIERTO POR LA BANDA MILITAR**

A las tres y media

**Gran partido de pelota a mano**

por los famosos pelotaris

**ATANO HERMANOS II Y III**

contra

**ARGUIÑANO Y MONDRAGONÉS**

A las cuatro y media de la tarde.—Las dos Bandas ejecutarán variabiles de sus vastos repertorios.

De nueve y media a once y media.—Música por las dos Bandas y en los intermedios se quemará la segunda colección de

**FUEGOS ARTIFICIALES**

A las once y media.—Despedida de la Banda Militar la cual se dirigirá a la estación acompañada de la Banda Municipal y comisión del Ayuntamiento. A continuación la Banda Municipal continuará con un Kale-jira.

DIA 18. MARTES

**CELEBRACIÓN DEL MERCADO SEMANAL**

A las doce en punto

**SENSACIONAL PRUEBA**

de levantamiento de piedra de 187 kilos por el famoso campeón

**VICTOR ARTEONDO**

quien propone batir el record establecido por él últimamente.

A la misma hora

**CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL**

De cinco y media a ocho y de nueve a doce.—Música como los días anteriores.

A las doce.—Monumental kale-jira como despedida de fiestas.

La Comisión

Hace mucho tiempo que era aspiración de este culto progresivo pueblo tener mercado para llenar las necesidades cada día más apremiantes; y en efecto, hace unos treinta años, se estableció por vía de ensayo bajo las cubiertas de la plaza la venta de hortalizas, legumbres y otros géneros de comestibles; el día señalado para ello eran los Domingos. Pero, fuera porque no hubiera local apropiado para el mercado, o por falta de preparación, o de organización y entusiasmo, el caso es que no dió el resultado que se apetecía, y aquello iba extinguiéndose. De entonces acá, se ha duplicado el número de habitantes del pueblo de Beasain; son cada día mayores las necesidades, y Beasain necesitaba tener *mercado propio*, y hoy lo tiene, gracias a las dignísimas autoridades y al entusiasmo del pueblo entero que, para todo lo que signifique progreso, no repara en los medios para conseguirlo. Se celebra el mercado los martes de cada semana. Únicamente se celebraba en esta villa la feria el Domingo siguiente a la Ascensión, fiestas que el pueblo y sus alrededores las conocen con el nombre de *Fiestas de Loinaz*, y la feria de este día, si bien tuvo importancia en la antigüedad, hoy no la tiene; este número ha sido reemplazado por otros muy atrayentes para el forastero.

Ya que hablamos de la feria y del mercado, conviene no confundirlos. Ambos son reuniones periódicas para la venta de artículos comerciales; pero la diferencia que puede señalarse entre los mercados y las ferias son meramente accidentales, quedando reducidas a que las ferias suelen revestir mayor importancia y solemnidad

las primeras acuden muchas personas aun de países más o menos lejanos, mientras que a los segundos concurren los individuos del pueblo en que se celebra y los de los alrededores.

La existencia de un centro donde se ejercía el comercio de los artículos más indispensables para la vida debe ser contemporánea de las primeras civilizaciones. Hemos dicho arriba que los egipcios aprovechaban las grandes festividades religiosas para tener el mercado.

**DOROTEO AYESTARÁN**

TALLER DE PINTURA Y LINTERNERIA

CALLE MAYOR, 16 — BEASAIN

En Tiro y Sidón existieron así mismo mercados de celebridad en toda la cuenca del Mediterráneo. Desde la más remota antigüedad se encuentran también mercados en las ciudades del Indostán (Benarés y Bombay) y en las de China (Cantón y Pekín). En Jerusalén es antigua también la institución de los mercados, siendo famosos los de Pascua. Igualmente los encontramos en Samaria y Damasco, estableciéndose bazares para la venta de productos exóticos. En ocasiones se hicieron ya edificios a propósito para mercados; uno de los primeros fué el de Atenas; luego empezaron a construirse en Italia; en el siglo XIII se encuentran mercados importantes en Inglaterra, pero sin la graciosa ornamentación de los italianos. Desde el siglo XVIII comienzan en los mercados las reformas que pudiéramos llamar modernas



UN ASPECTO DEL MERCADO

que los mercados propiamente dichos. Aquellas nacieron al amparo de las festividades religiosas que, reuniendo numeroso gentío, permiten que los comerciantes den mayor salida a sus mercancías y puedan cómodamente adquirir de otros comerciantes los artículos que para su propio uso necesitan. Así, pues, las fiestas religiosas se convierten en ferias y mercados, como sucedió en el antiguo Egipto y sucedía hasta hace poco tiempo en Beasain con la feria de Loinaz, que por las circunstancias de los tiempos ha sido necesario cambiarlo por otros números de festejos modernistas y de actualidad. Se diferencian también los mercados de las ferias, en que éstas se celebran en periodos de tiempo más distantes entre sí que los mercados, siendo estos más frecuentes (semanales, quincenales, diarios, etc.) y que a

edificándose edificios atendiendo ante todo a la población para darle la extensión conveniente. En localidades como Beasain donde se celebra un mercado semanal, puede situarse y se sitúa en la plaza pública; pero dadas las condiciones climatológicas de nuestro pueblo, requiere la construcción de mercados cubiertos para poner en salvo las mercancías, los vendedores y el público, de las lluvias tan frecuentes en nuestro país.

Así es de esperar que lo efectuarán las autoridades secundadas por el vecindario, y en tanto que se realice este proyecto, tributamos a aquellas la felicitación más entusiasta por la inauguración feliz en el presente año del mercado de Beasain.

P. Juan Múgica

Profesor del Colegio de Agustinos de Guernica

# NUEVO ESTABLECIMIENTO DE TEJIDOS DE IGNACIO CORTES

Especialidad en ropa blanca - Sastrería y Camisería - Novedades en Tejidos para señoras - Trajes confeccionados a medida desde 60 a 300 pesetas - Especialidad en Camisería a la medida

## PRECIO FIJO

Representante de la casa ENRIQUE PEREZ EGEA de San Sebastián

Precios y venta por metros

MAYOR, 12

# DE BROMA Y DE VERAS

Muchas personas se figuran que la Filología es una ciencia que trata de la ejecución y perfeccionamiento del filo, bien sea el filo de una navaja abaceteada o bien el cacareado filo de la media noche (¡nunca más propiamente dicho esto de «cacareado»!), como hay quien piensa que Patología es un tratado de la cría, reproducción y condimento del pato, y Cinegética el arte de filmar películas para el cine.

Tales acepciones son falsas, e insistir en ello sería ofender la cultura de ustedes, quienes de seguro les repugnan aquellas palabras así empleadas, y hasta les suenan mal; ya he dicho que son falsas.

Sin embargo, estos errores de interpretación demuestran la necesidad de conocer bien el origen, la etimología y el significado de los vocablos para poder usarlos o interpretarlos correctamente. Hoy algunos que una rápida ojeada basta para conocerlos afanoso; tal ocurre, por ejemplo, con la palabra *patos*; otros, en cambio, aunque admitidas por la docta Academia, pueden estar mal tomados, y lejos de dar brillo y esplendor a la lengua, la ensucian, así pasa con pepino, langosta, indigestión, etc.

Atención a ustedes a la Filología, y no les pesará. Dos poderosas razones tengo para afirmarlo: primera, no les pesará, porque no tiene balsa, eso es propio de las farmacias, las estaciones y los vestíbulos de cine; segunda (aunque debería callarla para que no crean que la digo «con segunda»), no les pesará, porque su estudio es no sólo útil, sino muy entretenido y proporciona gratis e inefables sorpresas.

Voy a exponerles algunos casos, producto de incansables y concienzudas investigaciones personales.

Ustedes han viajado y seguirán viajando indudablemente, pues no es creíble que ninguno de los lectores haya hecho el último viaje todavía; habrán ido quizás en tren expreso o lo conocerán de oídas, es decir, por el pito de la locomotora; pero es muy probable que durante las largas horas pasadas en muda contemplación de la maleta del viajero de enfrente, no se haya preocupado de indagar, por qué el tren expreso se llama así: ¿y es tal el elemental?

¿No sabemos todos que marcha mucho más de prisa que el correo y mucho más rápidamente que el mixto, aunque el mixto vaya echando chispas? ¿Luego ya se ve que la denominación está relacionada con la velocidad? ¿Y que velocidad hay comparable con la que desearía adquirir un preso que se fuga...? Ahora bien—como dicen los graves textos científicos—un preso que logra fugarse no es ya un preso, lo fue ¡es un expreso!

He ahí explicado el origen de la palabra... ¡y también la muchísima razón que tiene en sí para la locomotora!

En las revistas de toros es frecuente ver terminado el párrafo en que se describe la momentánea faza de un astero coltado con una actuación entre parentesis (ovación) ¿por qué «ovación»? ¿Es que le tiraron huevos cocidos... o que sacrificó a un toro, sino

una oveja, como quiere el diccionario dar la etimología de esa voz?

¿Que afan por rebuscar palabras, cuando tan a mano hay otras más indicadas y sencillas...? ¿No quiere decir que se le aplaudió mucho, que se le tributaron «muchas palmas» como otras veces escriben...? ¿Pues si son palmas tributadas en los toros, su más lógica expresión es palmatoría!

Se me argüirá que al decir «el Escaleno Chico, en premio a su faena de muleta, recibió una gran palmatoría» podría haber confusiones, porque también se llama palmatoría a determinado objeto doméstico: bien está, pero no se me negará que, en sanos principios lingüísticos, a ese objeto que sirve para tener comodamente la vela en la mano debe denominarse *masi-vela*: esto puede dar bastante luz en el asunto de que tratamos. ¿No? ¿Han pensado ustedes alguna vez por qué al pantalón se le da tan extraño nombre? Acaso no, más o poco que fijen su atención darán en el quid: su parte inferior suele destruirse, «rozarse»—por el sitio más próximo al talón—es como si el talón se lo fuera comiendo, se alimentaba con él, como si fuera el pan del talón. También suele destruirse si está algo ajustado rasgándose por los fondillos, eso se hace un poco feo, y como la chaquetilla corta no podía evitar que se viese el desperfecto, fué menester alargarla para que lo evitase, porque evidentemente cuanto más larga sea, más levita, ¿quién pudo sospechar que la levita tuviera semejante origen?

A propósito de indumentarias, he tenido la fortuna de averiguar que, así como en la antigua Galla el traje masculino era muy molesto y el atavío femenino era muy vistoso, por lo cual, cuando un gallo tenía que concurrir a alguna ceremonia importante, le pedía el traje a su mujer y se vestía de gala; entre los godos,

por el contrario, el indumento femenino era sumamente severo y las modistas tenían que educar su buen gusto estudiando arquitectura; como que confeccionaban pagodas!

No todas las inquisiciones folológicas son tan sencillas, muchas requieren conocimientos históricos, filosóficos y hasta de agricultura.

Es bien sabido que no hace demasiado tiempo ayer como quien dice, la patata era desconocida, luego fué menospreciada, resistiéndose la gente a considerarla elemento comestible y limitando su uso a arrojárselas a los artistas en delicada demostración de desagrado. Pues bien; cuando al fin se decidieron a adornar con ellas el bistec, sólo transigieron con las patatas blancas, pues las rojas les inspiraban aversión y desprecio; por eso la empleaban como término de comparación para calificar de famosamente alguna frase, y decían con depectivo tono: «Eso es una patata roja». Después lo de patata roja se transformó en «papa roja»; más tarde en «papa rocha», y, finalmente, en «papa rucha».

Muchísimos más ejemplos podía citar, pero a modo de epílogo mencionaré uno, absolutamente verídico y exacto, del que he sido, no hace mucho, testigo... y víctima.

Hallábame en la playa con un amigo y contemplábamos el mar, que estaba muy revuelto, con grandes olas y furiosas rompientes: de pronto, mi amigo rompió el silencio que ambos hacia rato guardábamos, diciéndome en un tono sentencioso y serio.

—¿Qué oleaginoso está hoy el mar!  
—Váyase por las veces que está, como una bolsa de aceite;—le respondí, aparentando tal gravedad, que, si me vé un médico en aquel instante me desahucial

I. A. E.

Beasain y Mayo de 1926.

Un nuevo año se presenta para que Beasain celebre, con el entusiasmo de costumbre, el día de su santo patrón, y es este día para los beasaindarras, de grata recordación, y nos sentimos tan unidos al querido pedazo de tierra, que ni las distancias que marcan los Océanos son suficientes para que olvidemos nunca tan fausto acontecimiento.

Viste Beasain sus mejores galas, estamos de fiesta; las calles se alegran con los armoniosos sonos de las músicas callejeras... Hablemos pues de la música, recordemos los primeros pasos en la vida artística de la hoy en todo su esplendor; hablemos de nuestra Banda de música.

Corría el año 1865, Beasain no florecía con el esplendor actual. Corría por tierra vasca un soplo de la amarga ráfaga que desencadenan los hombres... Sin embargo, el negro pesimismo ni las banderías fueron suficientes para que algunos beasaindarras olvidaran que no solamente de pan vive el hombre y que el espíritu suele tener sus imperativos. La música reclamaba los derechos y el homenaje de todo un pueblo, y los pueblos que como el nuestro aman las divinas manifestaciones del arte, no suelen ser sordos a su llamado.

## JACINTO URTEAGA FONDA

ALMACÉN DE VINOS DE ANOS RUEDA

## BEASAIN

Y se tomó el acuerdo de aunar para que Beasain tuviera su institución musical. Se pensó y se hizo. Se contaba para la dirección de la Banda con músico tan competente y de iniciativa como don Antonio Aguirrececiaga. El instrumental se encargó a Francia, corriendo con todos estos trámites don Tirso Olazabal. Y un buen día, los transeúntes de Hendaya-Irún, vieron catorce hombres que con gravedad muy vasca, sacaban de los brillantes instrumentos las notas de un aire de la tierra, mientras marcaban el paso con la maestría de verdaderos veteranos. Es que en el disimulo estaba el quid; los buenos chicos eludían el pago de los derechos de aduana, y habían sido preparados a conciencia por el mismo don Tirso Olazabal, que aquel día hizo de director con batuta y sin instrumento. Se salvó así un buen puñado de pesetas de las que no se andaba muy sobrado. Y es fama que la sidra que se bebió después de esta proeza les supo a nectar...

Tres de aquellos catorce primeros músicos viven aún y ellos podrán dar fé de mis palabras. Son don Fermín Zunzunegui, don Víctor Zabalo y don Pablo Chinchurreta.

La distribución instrumental era así: 5 cornetines, 4 trombones, 2 trompas, 2 bombardinos y 1 bajo. Con tan precario instrumental, hicieron don Antonio Aguirrececiaga y sus músicos verdaderas maravillas, que a tanto

TALLERES DE FORJA, ESTAMPACIÓN Y MECÁNICA

## BERNEDO, ECHEVERRIA Y ELORZA

TELÉFONO NÚM. 46

BEASAIN (Guipúzcoa)

TELEGRAMAS LLAVES TELEFONOS

FABRICACION EN GRAN ESCALA DE

Llaves de Moleta y fijas para tuercas. Llaves para tubería. Tornillos de banco de pie, para herreros y ajustadores. Ejes para coches y carruajes. Prensas para copiar cartas; y otras piezas para ferretería, maquinaria agrícola, ferrocarriles y construcciones.

CONSTRUCCIÓN DE TODA CLASE DE PIEZAS DE FORJA ESTAMPADO Y MECÁNICA, SOBRE CONSULTA

se puede llegar con talento y tesón. Pero la muerte se llevó al gran maestro y creador de nuestra Banda, dejando un recuerdo que no se borrará jamás del historial artístico de Beasain.

A don Antonio le sucedió en el cargo otro gran músico; don Juan Maguerra, pero poco después la guerra civil dispersó a nuestros músicos. Fueron los amargos días de penas y sobresaltos para todos los hogares.

No bien se tranquilizaron los ánimos se pensó en la reorganización de la Banda y se encargó de la batuta don Martín Alzuna, que logró elevar a la entidad musical a gran altura

modesta Banda de 14 músicos que un día del año de 1865 cruzaron de Francia a España tocando aires de la tierra para despertar el ojo avisador de los carabineros....

La afición a la música en Beasain es siempre grande, lo dice la inscripción anual a la Academia gratuita que bajo la dirección del competente señor Ignain funciona en nuestro pueblo, y a las que se concurre con la misma asiduidad que a una escuela de instrucción primaria.

No olvidemos, al hablar de música a nuestro clásico instrumento, que sonó en nuestro pueblo con carácter efectivo, el año 1860, es decir, un año

legión y entre ellos los hay notables como los presbiteros don Esteban Lasa, don Celedonio Mújica, don Mateo Arizmendi. Violinistas también los hay y no dejaré pasar en silencio el nombre de don José María Zangroniz, discípulo del primer director que tuvo nuestra Banda. El señor Zangroniz hizo su carrera de abogado en Valladolid y aún ejerce allí su cargo.

Queda trazado a grandes rasgos la historia de la música en Beasain. Es de lamentar la pobreza de mi pluma que no ha sido capaz de darle el

colorido que ella se merece, pero valga en mi descargo la buena intención que me ha guiado la mano.

Prometo para el año próximo, si Dios me da vida y salud, ocuparme del que fué nuestro celoso e ilustrado párroco por tantos años, don Isaac Guereca, que con aquel inolvidable maestro que se llamó don León Arregui, deben ocupar un lugar destacado en el reconocimiento de los buenos hijos de Beasain.

Felipe Goena

Berrobi y Mayo 1926

# Raimundo Suárez

ALQUILER DE AUTOMÓVILES

AGENCIA ALCYÓN, AUTOMOTO Y PEUGEOT

REPUESTOS FORD Y CHEVROLET

APARATOS Y PIEZAS DE RADIOTELEFONIA

Teléfono 63.    :: BEASAIN

estético. Pero don Martín, por razones particulares renunció su puesto, entonces le reemplazó don Juan José Tellería músico de gran preparación a quien una muerte temprana arrancó al cariño y admiración de sus compueblanos, dejando en el seno de nuestra Banda un vacío difícil de llenar. Breve ente ocupó este puesto el señor Saizar de Telosa, hasta que se sacó a concurso la plaza de organista y director de la Banda. En estas oposiciones triunfó don Martín Rodríguez, músico de fibra, que hizo que la Banda de Beasain llegara a ser la admiración de todos los pueblos comarcanos.

Pero don Martín renunció a un puesto tan brillantemente ganado. Fué entonces nombrado para sucederle mi particular y querido amigo don Vicente Tellería. Aún a trueque de herir la reconocida modestia del Sr. Tellería, no quiero silenciar la enorme labor que llevó a cabo en la época de su dirección elevando y cultivando el arte musical. Su mejor elogio es decir que nació para músico. Beasain le debe mucho en su progreso musical.

Llegamos finalmente a la época actual. Nuestra Banda de música tiene por director el también notable organista don José Ignain, que personas capacitadas para ello reputan como uno de los mejores que actualmente posee Guipúzcoa, que se muestra pródiga en ellos. Y bajo esta dirección es que la Banda, nuestra Banda es un orgullo local, 29 son los músicos que actualmente componen esta entidad musical y de su cultura artística hay pruebas a granel, pero recordamos con íntima satisfacción el éxito alcanzado en el Alarde Musical del año pasado en la capital de la provincia.

Tal es, a grandes rasgos la historia del nacimiento y vida de aquella

antes de la fundación de la Banda.

Fuó el primer tamborilero don Juan Victor Zabalo y desempeñó con gran acierto su puesto durante 35 años consecutivos. Le sucedió D. Modesto Aramburu y heredó el cargo su hijo don Juan el que desempeña el puesto con el general beneplácito del pueblo.

En la música religiosa Beasain ocupa un puesto de primera fila. Los días de gran solemnidad contribuye el magnífico órgano marca «Mecrin» a dar grandiosidad a las funciones religiosas. Este órgano, inaugurado en 1909, y adquirido por suscripción popular, tiene dos teclados y 12 registros. Es una verdadera maravilla, que encanta a los iniciados y profanos, si bien es verdad que los últimos están en minoría, pues casi se puede asegurar que un ochenta por ciento de los habitantes de Beasain: saben solfeo, los que dominan el piano son

“LA DULCE ALIANZA”

SERVICIO DE REFRESCOS TES, CHOCOLATES, ETC. SERVICIO RAPIDO Y ESMERADO	<b>Chocolatería y Pastelería</b> de <b>Félix Mújica</b> MAYOR, 30 BEASAIN (GUIPÚZCOA)	SE HACEN TODA CLASE DE ENCARGOS DE PASTERERÍA, REPOSTERÍA Y CONFITERÍA
--	---	--

LA ROPA Y LAS ENFERMEDADES

En casos de epidemia, sobre todo cuando se trata de viruelas, sarampión, etc., la ciencia moderna aconseja que se lleve ropa de paño fino y de superficie lisa, para que recoja la menor cantidad posible de polvo, porque en el polvo que flota la atmósfera está el mayor peligro de contagio.

Para la ropa interior, la que más conviene es la franela, por que excita la circulación de la sangre en la piel y en los músculos e impide los enfriamientos. Como cuando el cuerpo se enfría tienen gran propensión a coger cualquier enfermedad, el uso de la franela constituye el mejor medio de defenderse cuando hay epidemia.

En ningún país del mundo se observan tan al pie de la letra como en Inglaterra las reglas de higiene, y allí está mandado que en los hospitales (hay que advertir que a éstos acuden, no sólo las clases pobres, sino también la media y las ricas), no se permita entrar a nadie a visitar a los

enfermos de sarampión, sin que se pongan antes una blusa de tela de Holanda, muy abotonada por el cuello y por las muñecas, que llega hasta los pies. Esa blusa se desinfecta in-

“LA CEGAMESA”

IGNACIO GORROCHATAGUI  
BAR - RESTAURANT

VINOS SELECTOS :: LICORES DE LAS MEJORES MARCAS :: CAFÉ

Plaza de San Martín BEASAIN

mediatamente que se la quita la persona que se la había puesto.

Muchas otras enfermedades no epidémicas, pudieran evitarse siguiendo los consejos de los médicos modernos.

Principiemos por la cabeza. Esa

## GRAN ESTABLECIMIENTO DE ULTRAMARINOS, VINOS Y CEREALES

# FELIX CEBERIO

*En este establecimiento se encontrará V. con todos los generos concerniente al ramo, desde el de más consumo como es la patata hasta las conservas mas finas como sarnpión, trufas etc. - Vinos finos y licores - Harina laotada, fosjatina, maicena etc. etc.*

*Cereales, paja, harinillas, salvados y todo lo concerniente al ramo*

No confundirse

## FÉLIX CEBERIO

**Almacén de materiales de construcción**

Portland de Olazagutia  
Listón de cielo raso  
Fregaderas - Ladrillo  
Cemento - Yeso

**JUAN IGUAIN**  
CONTRATISTA DE OBRAS

Cocinas económicas  
Tuyos de cemento  
Precios sin competencia  
25 % de economía

Estación, 7 BEASAIN

**ECONOMATO OBRERO**

MAYOR, 4 BEASAIN (GUIPÚZCOA)

VENTA DE ARTÍCULOS DE PRIMERA NECESIDAD  
COLONIALES, CEREALES, VINOS Y ACEITES  
PERFUMERÍA Y LICORES

TEJIDOS Y CONFECCIONES PARA  
SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO

CALZADO DE LUJO Y ECONÓMICO

PRECIOS INCOMPETIBLES

parte de nuestro cuerpo tiene pelo para protegernos y conservarla caliente; además está bien provista de sangre, de modo que no se necesita cubriría artificialmente, como no sea en tiempo excesivamente caluroso, para defenderla de los rayos del sol, o en tiempo sumamente frío. Como la piel del cráneo suda mucho, necesita una renovación constante de aire, y los sombreros debieran ser todos muy porosos. En vez de ser así, nos ponemos sombreros de casco duro, que comprimen las arterias y las venas, entorpecen el paso de la sangre a la piel del cráneo e impiden la ventilación.

**SOCIEDAD COOPERATIVA - BEASAIN**

Esta Sociedad Cooperativa que vende toda clase de artículos tanto de comer, beber y arder como vestir, al contado crédito y plazos, ha realizado durante el año 1925 una venta de 800.0000 pesetas con un beneficio liquido de 88.000 pesetas de las cuales a devuelto a sus consumidores 68.000 y el resto 20.000 se destinaron a fondo reserva y amortización de mobiliario

Con el fin de facilitar las compras a sus socios, tiene establecidas seis tiendas en las cuales se surten los consumidores de los pueblos de LAZCANO, BEASAIN Y VILLAFRANCA

**LEÓN ARAMBURU**

FÁBRICA DE ALPARGATAS  
Y PLANTILLAS DE YUTE  
EXPORTACIÓN A LAS REPÚBLICAS AMERICANAS

BEASAIN

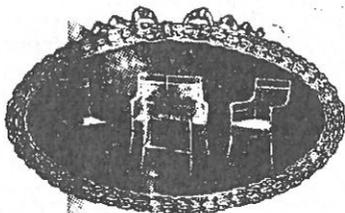
En tiempo frío, los sombreros deben ser de fieltro blando y no duro, y estar provistos de ventiladores en los costados y en lo alto de la copa. En verano no se debiera usar más que sombreros de paja muy ligera.

Los cuellos de las camisas son una verdadera abominación para la higiene. El cuello está siempre en movimiento y, por lo tanto, se le debiera tener al descubierto; todo lo más, protegido por alguna tela flexible y que se adaptara perfectamente a él.

Los cuellos tiesos que usamos en las camisas, comprimen las venas e impiden la renovación libre de la sangre en el cerebro.

**Arana Hermanos**

BEASAIN (Guipúzcoa)



FÁBRICA DE MUEBLES DE JUNCO NATURAL  
Y ESMALTADO, JUNCO, MÉDULA Y MIMBRE

**AYERDI Y BERECIARTU**

NUEVO GARAJE  
TALLER DE REPARACIONES  
VENTA DE ACCESORIOS  
Y GRASAS

BEASAIN

Además rozan la piel e irritan las glándulas, que tan numerosas son en esa parte del cuerpo, y que desempeñan funciones tan importantes en el organismo.

Las pecheras y las corbatas son otro absurdo, pues no puede darse otro nombre a la costumbre de dejar poco menos que sin protección la parte del pecho que tenemos llena de

delicados tubos bronquiales y donde están los pulmones, organismos todos que debemos conservar muy calientes y muy protegidos, para evitar los catarros, las pulmonías, las tisis, las toses y los enfriamientos.

Lo prudente sería llevar chalecos que se abotonaran junto al cuello, o, por lo menos, corbatas de verdadero abrigo.

Siguiendo el aforismo de un famoso médico español, debemos cuidar siempre y ante todo de tener los pies calientes. En vez de hacerlo así, los encerramos en estrechos calzados que impiden la circulación, los enfría y además no dejan a la planta posar bien sobre el suelo; de todo lo cual resultan, no solo enfriamientos generales, sino lo que es más grave, afecciones a la médula espinal, que los médicos no saben muchas veces a qué atribuir.

Imprenta y Encuadernación  
A BERTO ZUNZUNEGUI - BEASAIN

TALLERES MECÁNICOS  
**SEVERIANO AZPEITIA**  
TELÉFONO 108 BEASAIN (GUIPÚZCOA)

ESPECIALIDADES QUE CONSTRUYE EL TALLER

MÁRMOLES DE PRECISIÓN PARA MECÁNICA FINA  
FRENAS PARA CARPINTERÍAS Y EBANISTERÍAS MECÁNICAS  
CORREDERAS UNIVERSALES PARA SACAR ESPIGAS EN EL TUPI  
CONTRA MARCHAS UNIVERSALES SOBRE RODAMIENTOS A BOLAS  
SOPORTE PARA PIEDRAS DE 600 x 100 SOBRE RODAMIENTOS A BOLAS  
ARANDELAS DESDE 1/16 HASTA 1 1/4

EMILIO HUNOLT  
BEASAIN

TINTAS DE IMPRENTA  
HUECOGRABADO

PATENTE N.º 89088